

Televes®



NEVOswitch 5x AMPLIFIER

ES **Hoja Técnica**
PT **Folha Técnica**

FR **Notice technique**
EN **Data Sheet**

IT **Manuale Tecnico**
DE **Anleitung**

PL **Karta katalogowa**
RU **Техническое описание**

AR **ورقة البيانات**

ES Importantes instrucciones de seguridad

Condiciones generales de instalación

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No la instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
10. Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Solicite una reparación cuando el aparato se haya dañado de cualquiera forma, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

Atención

- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de líquidos, como vasos, sobre o cerca del aparato.

Instalación segura

- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

Simbología



Equipo diseñado para uso en interiores.



El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.



El producto cumple la certificación EAC.

PT Instruções importantes de segurança

Condições gerais da instalação

1. Leia as instruções.
2. Conserve estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use o equipamento perto da água.
6. Limpe o equipamento somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Realize a instalação de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilizar apenas ligações / acessórios especificados pelo fabricante.
10. Solicite todas as reparações a pessoas qualificadas. Solicitar uma reparação quando o aparelho tenha sido danificado de alguma forma, se derramou líquido ou se tiver caído objetos dentro do aparelho. Ser o aparelho foi exposto à chuva ou humidade ou se tiver caído, normalmente não funciona.

Atenção

- O aparelho não deve ser exposto a salpicos de água. Não coloque recipientes de líquidos, como vasos, sobre ou perto do aparelho.

Instalação segura

- A temperatura ambiente não deve exceder 45°C.
- Não coloque o equipamento perto de fontes de ambientes de calor ou humidade elevada.
- Não coloque o equipamento em locais onde possa estar sujeita a vibrações ou choques fortes.
- Deixe um espaço à volta do equipamento para fornecer ventilação adequada.
- Não coloque sobre o aparelho fontes de chama.

Simbologia



Equipamento projectado para uso no interior.



O equipamento cumpre os requisitos da marcação CE.



Este equipamento cumpre com a certificação EAC.

FR Consignes de sécurité importantes

Conditions générales d'installation

1. Lire les instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne jamais bloquer les ouvertures de ventilation. Effectuer l'installation en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur, type radiateurs, four, poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Utiliser uniquement des compléments/accessoires spécifiés par le fabricant.
10. Pour toute réparation, se référer au personnel qualifié. Demander une réparation lorsque l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, avec du liquide, par intrusion d'objets, suite à une exposition à la pluie ou à l'humidité, et lorsqu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a chuté.

Attention

- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures. Ne jamais placer de récipients remplis de liquide, type pot de fleurs, sur ou à proximité de l'appareil.

Installation sécurisée

- La température ambiante ne doit pas dépasser 45°C.
- Ne pas positionner l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans des milieux de forte humidité.
- Ne pas placer l'appareil dans des lieux où il peut être soumis à de fortes vibrations ou à des chocs.
- Laisser un espace autour de l'appareil pour permettre une ventilation adéquate.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets à flamme nue, tels que des bougies allumées.

Symboles



Utilisation en intérieur uniquement.



Ce symbole indique que le matériel remplit les normes du marquage CE.



Le produit est conforme à la certification EAC.

EN Important Safety Instructions

Important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Warning

- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as glasses, shall be placed on the apparatus.

Safe installation

- Ambient temperature should not be higher than 45°C.
- Do not place the equipment near heat sources or in a highly humid environment.
- Do not place the equipment in a place where it can suffer vibrations or shocks.
- Please allow air circulation around the equipment.
- Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.

Symbology



Equipment designed for indoor use.



The equipment complies with the CE mark requirements.



The product is EAC certified.

IT Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Indicazioni di base per l'installazione

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparato in prossimità dell'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le prese di ventilazione. Installare rispettando le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, termodiffusori, stufe, od altri apparati (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
10. Fare riferimento a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.

Avvertenza

- L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere posto sull'apparecchio.

Installazione Sicura

- La temperatura ambiente non deve essere superiore a 45 °C.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore o in un ambiente altamente umido.
- Non posizionare l'apparecchio in un luogo dove possa subire vibrazioni o urti.
- Si prega di consentire la circolazione dell'aria intorno al prodotto.
- Non collocare fiamme libere, come candele accese su o in prossimità del prodotto.

Simbologia



Apparecchiatura progettata per uso in interni.



Questo simbolo indica che l'apparecchio è conforme ai requisiti del marchio CE.



Il prodotto è conforme alla certificazione EAC.

DE Wichtige sicherheitshinweise

Allgemeine Installationsbedingungen

1. Lesen Sie die Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Hinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers aus.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Herden, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme produzieren.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte(s) Aufsätze/Zubehör.
10. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Lassen Sie eine Reparatur durchführen, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist, z. B., Flüssigkeit verschüttet worden ist, Dinge in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder umgefallen ist.

Warnung

- Das Gerät muss vor herunterfallenden Objekten und Wasserspritzern geschützt werden. Stellen Sie keine Objekte oder Behälter mit Flüssigkeiten, wie z. B. Vasen, auf oder neben das Gerät.

Sichere Installation

- Die Umgebungstemperatur darf nicht mehr als 45 °C betragen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen oder in feuchter Atmosphäre auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, wo es möglicherweise starken Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Lassen Sie rund um das Gerät ausreichend Platz frei, um eine ausreichende Lüftung zu garantieren.
- Auf dem Gerät dürfen keine offene Feuerquellen wie brennende Kerzen abgestellt werden.

Symbole



Nur Innengebrauch.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät den Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Das Produkt ist EAC zertifiziert.

PL Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne warunki instalacji

1. Zapoznaj się z niniejszą instrukcją.
2. Zachowaj instrukcję.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcją.
5. Trzymaj urządzenie z dala od wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie blokuj systemu wentylacyjnego urządzenia. Wykonaj instalację według instrukcji producenta.
8. Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które wytwarzają ciepło.
9. Należy używać wyłącznie dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.
10. Wszelkie naprawy powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel. Należy oddać urządzenie do naprawy jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np., gdy urządzenie zostało zalane cieczą lub niepożądane ciała stałe dostały się do wnętrza urządzenia, gdy urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, gdy urządzenie nie działa normalnie lub gdy urządzenie zostało zniszczone w wyniku upadku.

Uwaga

- Urządzenie nie może być w żaden sposób narażone na kontakt z cieczą. Nie umieszczaj pojemników z cieczą na urządzeniu lub w jego pobliżu.

Bezpieczna instalacja

- Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 45 °C.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła lub w warunkach nadmiernej wilgoci.
- Nie umieszczaj urządzenia tam, gdzie może ono być narażone na silne wibracje i uderzenia.
- Zapewnij możliwość swobodnej cyrkulacji powietrza wokół urządzenia.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu obiektów z otwartym ogniem, takich jak np. zapalonych świec.

Simboli



Urządzenie do użytku wewnętrznego.



Symbol ten oznacza, że urządzenie spełnia wymogi oznaczenia CE.



Urządzenie jest zgodne z certyfikacją EAC.

РУС Важные инструкции по технике безопасности

Общие правила установки

1. Прочтите данные инструкции.
2. Сохраните данные инструкции.
3. Соблюдайте необходимые меры предосторожности.
4. Строго следуйте всем инструкциям.
5. Не устанавливайте устройство вблизи от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тканью.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Производите установку в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи от источников тепла, излучающих тепло, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другое оборудование (включая усилители).
9. Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
10. Для ремонтов обращайтесь к специалистам специализированных сервис центров. Отдайте устройство в ремонт, если оно повреждено каким-либо образом, например, когда в устройство попала жидкость или посторонние предметы, если оно подвергалось падению, воздействию дождя или влаги или не работает нормально.

Внимание

- Устройство не должно подвергаться воздействию капель или брызг воды. Не ставьте вблизи от аппарата сосудов, наполненных жидкостью, например ваз или цветочниц.

Безопасная установка

- Температура окружающей среды не должна превышать 45°C.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла или в среде с высокой влажностью.
- Не устанавливайте оборудование в местах с сильной вибрацией или тряской.
- Для обеспечения правильной вентиляции устройства оставьте вокруг него свободное пространство.
- Не ставьте на устройство источники с открытым пламенем, например зажженные свечи.

Символы



Оборудование разработано для применения внутри помещения.

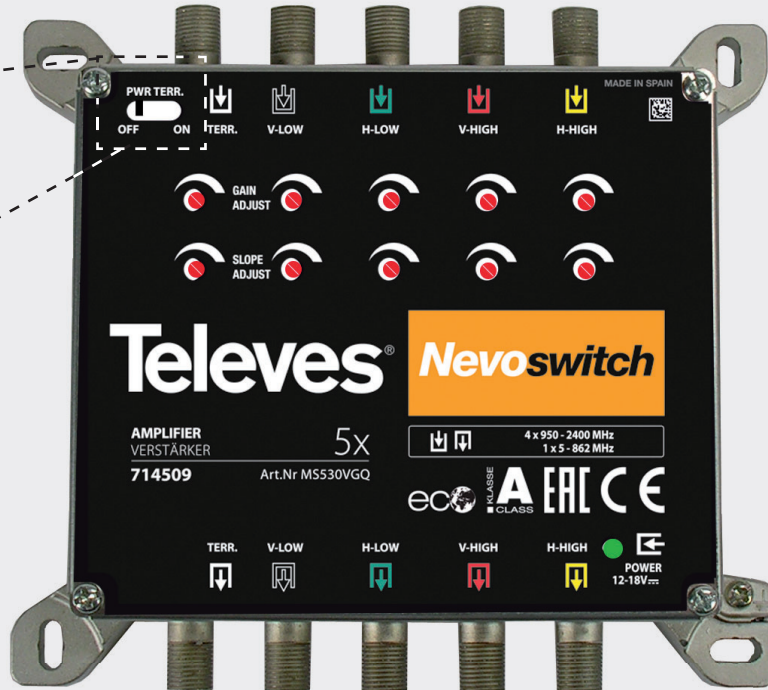


Этот символ указывает о соответствии устройства требованиям СЕ.



Продукт сертифицирован в EAC.

Switch / Schalter / Свич / مجول



ES

Son dos amplificadores que se diferencian en la ganancia de señal. Normalmente se usará el de baja ganancia (714508) para tratar niveles de señal más elevados, sobre 85dBuV, p.e. a la salida del LNB. El de alta ganancia (714509) es más apropiado para usar a lo largo de la instalación como amplificador de línea troncal, para amplificar niveles en torno a 65dBuV. Ambos se pueden alimentar con tensiones DC entre 12 y 18V \Rightarrow , tanto a través de jack como de las líneas troncales.

PT

São dois amplificadores que se diferenciam no ganho de sinal. Normalmente usar-se-á o de baixo ganho (714508) para tratar níveis de sinal mais elevados, acima de 85 dBuV, p. ex. à saída do LNB. O de alto ganho (714509) é mais adequado para usar ao longo da instalação como amplificador de linha troncal, para amplificar níveis por volta de 65 dBuV. Ambos podem alimentar-se com tensões DC entre 12 e 18V \Rightarrow , tanto através de jack como das linhas troncais.

FR

Il s'agit de deux amplificateurs qui se différencient par le gain de signal. En principe, l'amplificateur de gain de bas niveau (714508) est utilisé pour un niveau de signal plus élevé, par exemple aux alentours de 85 dBuV à la sortie du LNB. L'amplificateur à gain élevé (714509) est plus approprié pour être utilisé dans une installation en tant qu'amplificateur de ligne principale, pour amplifier le niveau aux alentours de 65 dBuV. Les deux appareils peuvent être alimentés par une tension CC entre 12 et 18 V \Rightarrow , par le biais d'un jack ou des lignes principales.

EN

They are two amplifiers that differ in signal gain. Normally, the low-gain one (714508) will be used for higher signal levels, around 85 dBuV, i.e. at the LNB output. The high

gain one (714509) is more suited for use throughout the installation as a trunk line amplifier, to amplify levels around 65 dBuV.

Both can use a DC power supply between 12 and 18V \Rightarrow , both through jack and trunk lines.

IT

Si tratta di due amplificatori che differiscono nel guadagno del segnale. Normalmente si adopera quello a basso guadagno (714508) per trattare livelli di segnale più alti, superiori a 85 dBuV, ad es. all'uscita dell'LNB. Mentre quello per il guadagno elevato (714509) è più appropriato per essere adoperato in impianti in qualità di amplificatore di linea di collegamento, per amplificare i livelli intorno a 65 dBuV.

Entrambi possono essere alimentati con tensioni DC comprese tra 12 e 18V \Rightarrow , sia tramite jack sia con linee di collegamento.

DE

Es sind zwei Verstärker, die sich in der Signalverstärkung unterscheiden. Normalerweise der mit der geringen Verstärkung (714508) verwendet, um höhere Signalpegel über 85dBuV zu behandeln, z. B. am Ausgang des LNB. Der mit der hohen Verstärkung (714509) eignet sich am besten für den Einsatz in der gesamten Installation als Hauptleitungsverstärker zur Verstärkung von Pegeln um 65dBuV.

Beide können mit Gleichspannungen zwischen 12 und 18V \Rightarrow versorgt werden, sowohl über Klinkensteckern als auch über Hauptleitungen.

PL

Te dwa wzmacniacze różnią się wzmocnieniem sygnału. W większości przypadków stosuje się wzmacniacz o niskim wzmocnieniu (714508) dla sygnałów o wyższym poziomie 85dBuV p.e. Na wyjściu LNB. Wzmacniacz o wysokim wzmocnieniu (714509) jest przydatny do zastosowania w całej instalacji, jako wzmacniacz linii głównej dla

wzmacniania poziomów około 65dBuV.

Oba można podłączać do zasilania DC pomiędzy 12 i 18V \Rightarrow , zarówno za pośrednictwem łącza typu jack, jak i linii głównych.

RU

Два усилителя, которые отличаются коэффициентом усиления сигнала. Обычно усилитель с низким коэффициентом усиления (714508) используется для работы с более высокими уровнями сигнала (более 85 дБмкВ), например на выходе спутникового конвертера. Усилитель с более высоким коэффициентом усиления (714509) больше подходит для использования в качестве усилителя магистральной линии для уровня сигнала порядка 65 дБмкВ.

Питание обоих усилителей осуществляется от 12–18В \Rightarrow постоянного тока через разъем или через магистральные линии.

AR

قراشلالل يئابرهكلال بسكلال يف افلنلخني توص ناربكم اهم (714508) ضفخنململ يئابرهكلال بسكلال وذ ربكمالمادلسكاستميس عذاع دنن لئانململ لي بس يلع 85dBuV. يلع الةقراشلالل تايوتسم جالعلمنم جورخلال لئانم اباانم (714509) يلع الةقراشلالل بسكلال وذ ربكمالمادغوي ربيكئل. بس يئر لاصتلا طخل توص ربكمك تيبثثالنا انانامادختسلالل 65dBuV. لوح تايوتسململ نع اوس، تلووف 18 و 12 ني برشابم رايت دهج نينثاللا ديوزت نكم يوي. يس يئر لاصتلا طوخل و اس بقم قي رط

المواصفات الفنية	Технические характеристики	Specyfikacje techniczne	Caractérist. techniques	Specifiche tecniche	Características técnicas	Technische Daten	Especif. técnicas	Technical specific.			714508 MS510VGQ	714509 MS530VGQ
نوع	Тип	Rodzaj	Modèle	Tipo	Tipo	Typ	Tipo	Type			5x5	
هامش التردد	Диапазон частот	Zakres częstotliwości	Bande passante	Intervallo frequenze	Margem de frequência	Eingangsfrequenz	Margen frec.	Frequency range	MHz	SAT TERR	950 ... 2400 47 ... 862	
مستوى الانتاج	Выход. уровень, макс.	Poziom wyjście	Niveau de sortie max	Massimo livello di uscita	Nivel de saída	Max. Ausgangspegel	Nivel de salida	Output level	dBµV	SAT EN60728-3 ⁽¹⁾ TERR DIN 45004-B	118 114	
الربح	Коэффициент усиления	Wzmocnienie	Gain	Guadagno	Ganho	Verstärkung	Ganancia	Gain	dB	SAT TERR Regulation Slope	11 10	31 27
العزلة	Развязка	Izolacja	Isolation	Isolamento	Isolamento	Entkopplung	Aislamiento	Isolation	dB		>25	
تغذية كهربائية	Питание	Zasilanie	Alimentation	Alimentazione	Alimentação	Spannungsversorgung	Alimentación	Powering	V _{DC}		12 - 18	
مرور التيار الكهربائي	Проход пост. тока DC	Przejście DC	Passage courant	Passaggio DC	Passagem DC	DC Durchlass	Paso DC	DC pass			see page 10	
استهلاك كهربائي 12V _{DC}	Макс. потребление 12V _{DC}	Maks. pobór prądu 12V _{DC}	Consommation max 12V _{DC}	Consumo massimo 12V _{DC}	Consumo máximo 12V _{DC}	Max. Stromverbrauch 12V _{DC}	Consumo máx. total 12V _{DC}	Max. total consumption 12V _{DC}	mA		300 - 200	400 - 265
نطاق الحرارة	Диапазон температур	Temperatura pracy	Intervalle de température	Intervallo di temperatura	Gama de temperatura	Temperaturbereich	Rango de temperatura	Temperatura Range	°C		-5 ... +45	
عمل الحماية	Индекс защиты	Stopień ochrony	Indice de protection	Indice di protezione	Indice de proteção	Schutzklasse	Indice de protección	Protection level	IP		IP20	
وزن	Вес	Waga	Poids	Peso	Peso	Gewicht	Peso	Weight	g		400	
حجم	Габариты	Wymiary	Dimensions	Dimensioni	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	Dimensions	mm		137 x 120 x 30	

(1) 2 tones IMD3 = -35dB

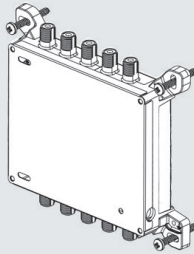
سلسلة المنتج	ГAMMA ПРОДУКТОВ	GAMA PRODUKTÓW	GAMME DE PRODUITS	GAMMA DEL PRODOTTO	GAMA DE PRODUTO	PRODUKT- PALETTE	RANGO DE PRODUCTOS	PRODUCT RANGE	Ref / Art. Nr.
وصف	Описание	Opis	Description	Descrizione	Descrição	Beschreibung	Descripción	Description	Ref / Art. Nr.
محول 5x4	Мультисвич 5x4	Multiswitch 5x4	5x4 Multiswitch	Multiswitch 5x4	Multiswitch 5x4	5x4 Multiswitch	Multiswitch 5x4	5x4 Multiswitch	714501 / MS54C
محول 5x6	Мультисвич 5x6	Multiswitch 5x6	5x6 Multiswitch	Multiswitch 5x6	Multiswitch 5x6	5x6 Multiswitch	Multiswitch 5x6	5x6 Multiswitch	714502 / MS56C
محول 5x8	Мультисвич 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	714503 / MS58C
محول 5x12	Мультисвич 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	714504 / MS512C
محول 5x16	Мультисвич 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	714505 / MS516C
محول 5x24	Мультисвич 5x24	Multiswitch 5x24	5x24 Multiswitch	Multiswitch 5x24	Multiswitch 5x24	5x24 Multiswitch	Multiswitch 5x24	5x24 Multiswitch	714506 / MS524C
محول 5x32	Мультисвич 5x32	Multiswitch 5x32	5x32 Multiswitch	Multiswitch 5x32	Multiswitch 5x32	5x32 Multiswitch	Multiswitch 5x32	5x32 Multiswitch	714507 / MS532C
محول 5x8	Мультисвич 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	714303 / MS58CP
محول 5x12	Мультисвич 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	714304 / MS512CP
محول 5x16	Мультисвич 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	714305 / MS516CP
محول رباعي 5x6	Мультисвич QUAD 5x6	Multiswitch QUAD 5x6	5x6 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x6 QUAD	Multiswitch 5x6 QUAD	5x6 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x6 QUAD	5x6 Multiswitch QUAD	714402 / MS56NCQ
محول رباعي 5x8	Мультисвич QUAD 5x8	Multiswitch QUAD 5x8	5x8 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x8 QUAD	Multiswitch 5x8 QUAD	5x8 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x8 QUAD	5x8 Multiswitch QUAD	714403 / MS58NCQ
محول رباعي 5x12	Мультисвич QUAD 5x12	Multiswitch QUAD 5x12	5x12 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x12 QUAD	Multiswitch 5x12 QUAD	5x12 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x12 QUAD	5x12 Multiswitch QUAD	714413 / MSUK58NCQ
محول رباعي 5x16	Мультисвич QUAD 5x16	Multiswitch QUAD 5x16	5x16 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	5x16 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	5x16 Multiswitch QUAD	714404 / MS512NCQ
محول رباعي 5x24	Мультисвич QUAD 5x24	Multiswitch QUAD 5x24	5x24 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	5x24 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	5x24 Multiswitch QUAD	714414 / MSUK512NCQ
محول رباعي 5x32	Мультисвич QUAD 5x32	Multiswitch QUAD 5x32	5x32 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	5x32 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	5x32 Multiswitch QUAD	714405 / MS516NCQ
محول رباعي 5x16	Мультисвич QUAD 5x16	Multiswitch QUAD 5x16	5x16 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	5x16 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	5x16 Multiswitch QUAD	714415 / MSUK516NCQ
محول رباعي 5x24	Мультисвич QUAD 5x24	Multiswitch QUAD 5x24	5x24 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	5x24 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	5x24 Multiswitch QUAD	714416 / MSUK524NCQ
محول رباعي 5x32	Мультисвич QUAD 5x32	Multiswitch QUAD 5x32	5x32 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	5x32 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	5x32 Multiswitch QUAD	714417 / MSUK532NCQ
مكبر 5x	Усилитель 5x	Wzmacniacz 5x	5x Amplifier	Amplificatore 5x	Amplificador 5x	5x Amplifier	Amplificador 5x	5x Amplifier	714508 / MS510VGQ
مكبر 5x	Усилитель 5x	Wzmacniacz 5x	5x Amplifier	Amplificatore 5x	Amplificador 5x	5x Amplifier	Amplificador 5x	5x Amplifier	714509 / MS530VGQ
اصل 5x (8dB)	Ответвитель 5x (8dB)	Odgaleźnik 5x (8dB)	5x Tap (8dB)	Derivatore 5x (8dB)	Derivador 5x (8dB)	5x Tap (8dB)	Derivador 5x (8dB)	5x Tap (8dB)	714906 / AZ58G
اصل 5x (12dB)	Ответвитель 5x (12dB)	Odgaleźnik 5x (12dB)	5x Tap (12dB)	Derivatore 5x (12dB)	Derivador 5x (12dB)	5x Tap (12dB)	Derivador 5x (12dB)	5x Tap (12dB)	714901 / AZ512G
اصل 5x (15dB)	Ответвитель 5x (15dB)	Odgaleźnik 5x (15dB)	5x Tap (15dB)	Derivatore 5x (15dB)	Derivador 5x (15dB)	5x Tap (15dB)	Derivador 5x (15dB)	5x Tap (15dB)	714902 / AZ515G
اصل 5x (20dB)	Ответвитель 5x (20dB)	Odgaleźnik 5x (20dB)	5x Tap (20dB)	Derivatore 5x (20dB)	Derivador 5x (20dB)	5x Tap (20dB)	Derivador 5x (20dB)	5x Tap (20dB)	714903 / AZ520G
فاصل 5x	Делитель 5x	Rozgaleźnik 5x	5x Splitter	Divisore 5x	Repartidor 5x	5x Splitter	Repartidor 5x	5x Splitter	714905 / SAV525G
PSU 12V===	Блок питания 12В===	Zasilacz 12V===	PSU 12V===	Alimentatore 12V===	Fonte de alimentação 12V===	Netzteil 12V===	Fuente de alimentación 12V===	PSU 12V===	593203 / H30-NT 2,0A 732101 / MS-NT1208N 0,8A 732802 / MS-NT1228 3,0A 732210 1,5A

Modo de instalación
Installation mode
Tryb instalacji

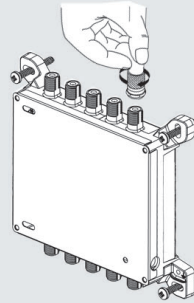
Modo de instalação
Modalità di installazione
Способ установки

Mode d'installation
Wandmontage
كيفية التركيب

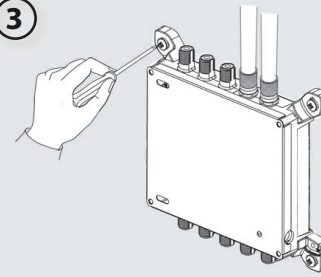
1



2



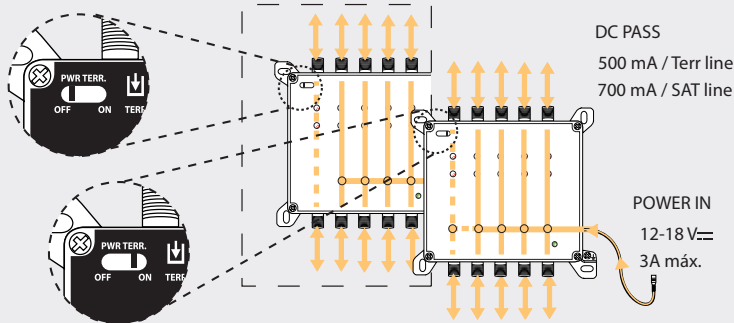
3



Alimentación
Powering
Zasilanie

Alimentação
Alimentazione
Питание

Alimentation
Spannungsversorgung
تغذية كهربائية



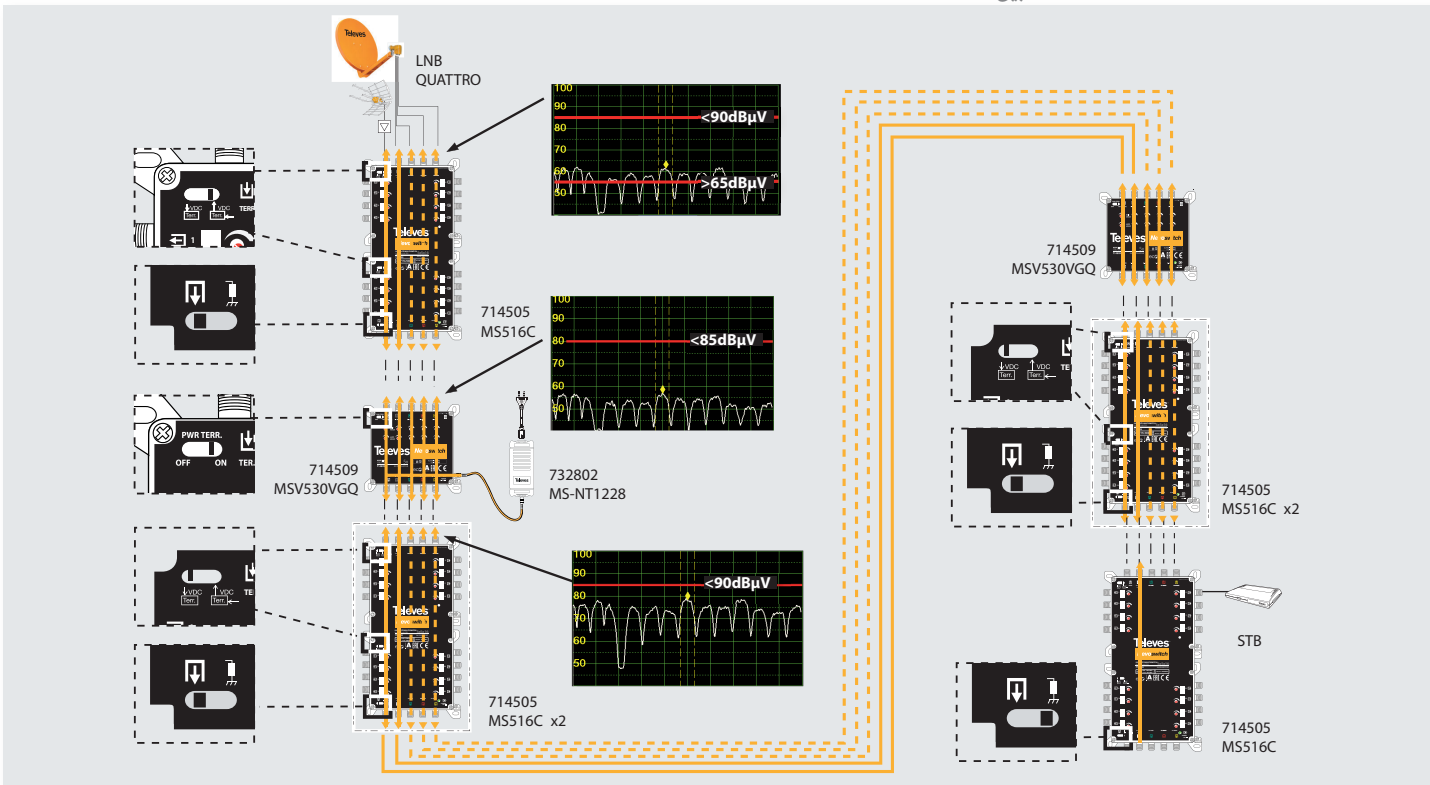
————— Powering

..... DC pass

Ejemplo de aplicación
Example of implementation
Przykład zastosowania

Exemplo de aplicação
Esempio di applicazione
Способ применения

Exemple d'application
Anwendungsbeispiel
 أمثال تطبيق



European technology **Made in**  **EU rope**

Дата изготовления указана на упаковочной этикетке: D. мм/гг (мм = месяц / гг = год).



Маркировка EAC в соответствии с регламентом ТС относится только к артикулам, находящимся в действующих сертификатах и декларациях соответствия.

Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Produttore / Hersteller / Producent / Изготовитель / المصنع
Televes, S.A.U., CIF: A15010176, Rua/Benefica de Conxo, 17, 15706 Santiago de Compostela, A Coruña, SPAIN, tel.: +34 981 522200, televes@televes.com.
Произведено в Испании.



01030661001-000